

COESIA BỘ QUY TẮC ĐẠO ĐỨC

Đạo đức tại nơi làm việc

COESIA

Mục lục

Thông điệp từ Chủ tịch

Bộ quy tắc đạo đức của Coesia

Bộ quy tắc đạo đức dành cho ai?

La bàn đạo đức

**Điều gì đoàn kết chúng ta:
sứ mệnh của chúng ta và các giá trị của sự
Tôn trọng, Trách nhiệm, Kiến thức và Niềm
đam mê**

Các nguyên tắc ứng xử

1. Quản lý minh bạch
2. Nhân quyền và quyền của người lao động
3. Sức khỏe và sự an toàn
4. Hoà nhập: Đa dạng, đối xử và cơ hội bình đẳng
5. Bảo vệ dữ liệu và thông tin
6. Trung thực và chính trực
7. Tham nhũng
8. Xung đột lợi ích
9. Bảo mật
10. Hệ thống kiểm soát nội bộ, hồ sơ kế toán, tài chính và phi tài chính chính xác
11. Hoạt động tài chính và thương mại hợp pháp
12. Cạnh tranh công bằng
13. Tài nguyên môi trường
14. Hình ảnh doanh nghiệp
15. Hoạt động như một tập đoàn
16. Nhà cung cấp
17. Cộng đồng

Hội đồng đạo đức của Tập đoàn

Hệ thống tố giác

Thông điệp từ Chủ tịch

Tập đoàn Coesia đặt đạo đức làm trọng tâm trong quy tắc hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp và công nhận vai trò văn hóa quan trọng của trách nhiệm doanh nghiệp trong việc thúc đẩy và nâng cao các mối quan hệ xã hội.

Tất cả các công ty trong Tập đoàn xây dựng trách nhiệm riêng về môi trường và xã hội trong lĩnh vực của công ty đó, đảm bảo phù hợp với các nguyên tắc và hướng dẫn được cung cấp. Bằng hành động của mình, họ góp phần vào sự thịnh vượng và cải thiện chất lượng cuộc sống trong cộng đồng của mình.

Được giới thiệu lần đầu tiên vào năm 2010, bộ quy tắc đạo đức cập nhật của chúng tôi phản ánh cách tiếp cận mang tính phương pháp hiện có đối với phúc lợi của nguồn nhân lực đang làm việc tại Coesia. Bộ quy tắc cũng cung cấp một khuôn khổ các ý tưởng và giá trị tích cực có vai trò hỗ trợ trong việc đối mặt với những thay đổi mang tính cá nhân và xã hội cũng như những thách thức về sinh thái và khí hậu trong thời đại của chúng ta.

Với Bộ quy tắc đạo đức đã sửa đổi, Coesia dự định sẽ tiếp tục tạo ra những điều kiện hết sức thuận lợi để thúc đẩy và chia sẻ trách nhiệm xã hội và dự án phát triển bền vững và trong tất cả các Công ty của Tập đoàn.

Cam kết của tất cả mọi người là duy trì và thực thi các giá trị chung của chúng ta. Trong cuộc sống hàng ngày, những hành vi có trách nhiệm của chúng ta là dấu hiệu của sự trưởng thành về mặt xã hội và phản ánh sự tiến bộ về văn hóa và kinh tế.

Chúng tôi tìm cách tiếp tục thúc đẩy một môi trường làm việc khuyến khích việc trao đổi các ý tưởng và đề xuất thông qua tranh luận cởi mở về phương pháp làm việc, bản sắc công ty và tiềm năng đổi mới của chúng tôi.

Sự phát triển của con đường đạo đức mới này dẫn tới một Nhóm Công ty ngày càng có trách nhiệm, là nơi các giá trị chung của chúng ta có thể được đưa vào áp dụng hàng ngày, đòi hỏi một cam kết chung từ những con người liên quan và tổ chức mà chúng ta tham gia. Điều này sẽ cho phép tất cả các Công ty và cộng đồng của chúng tôi phát triển các tương tác có ý nghĩa, có thể đóng góp hiệu quả cho sự phát triển thực sự và bền vững hơn.

Isabella Seràgnoli

Bộ quy tắc đạo đức của Coesia

coesia



Bộ quy tắc đạo đức của Coesia đặt ra các nguyên tắc ứng xử đạo đức cần thiết cho những người hành động nhân danh hoặc thay mặt cho Coesia. Bộ quy tắc hướng dẫn hành động cho tất cả các Công ty thuộc Tập đoàn Coesia và chỉ ra cách báo cáo các hành vi hoặc tình huống không phù hợp với Bộ quy tắc.

¹*Bên liên quan* là bất kỳ bên nào, dù trực tiếp hoặc gián tiếp, gây ảnh hưởng hoặc bị ảnh hưởng bởi bất kỳ hoạt động nào của một tổ chức. Các bên liên quan của COESIA là khách hàng, cộng tác viên, cổ đông, hội đồng quản trị, nhà cung cấp (bao gồm cả nhà cung cấp vốn), công đoàn, đối thủ cạnh tranh, môi trường và cộng đồng, bao gồm người dùng cuối, trường đại học, trung tâm nghiên cứu và trường học, tổ chức, hành chính công và cơ quan kiểm soát.

² Thuật ngữ *Nhân viên* cũng được dùng để chỉ tất cả các cá nhân cộng tác với các Công ty thuộc Tập đoàn Coesia trong các vai trò năng lực khác nhau – chẳng hạn như giám đốc, nhân viên thuê ngoài và chuyên gia tư vấn.



Các nguyên tắc ứng xử đạo đức này quy định mối quan hệ với tất cả các bên liên quan¹, cả trong và ngoài Công ty, đồng thời phản ánh cam kết áp dụng các phương pháp tốt nhất không chỉ tuân thủ pháp luật mà còn được truyền cảm hứng từ ý thức mạnh mẽ về tính chính trực có đạo đức của nhân viên², với khách hàng, các đối tác thương mại, nhà cung cấp và cộng đồng nơi Coesia hoạt động.

Các nguyên tắc trong Bộ quy tắc đạo đức này hỗ trợ việc thực hiện sứ mệnh của Tập đoàn và đưa ra các quyết định đúng đắn và kịp thời trong việc thực hiện hoạt động nghề nghiệp, đồng thời luôn bảo vệ và không ngừng nâng cao danh tiếng của Coesia.

Phiên bản thứ hai này của Bộ quy tắc đạo đức Coesia đã được Hội đồng quản trị Coesia phê duyệt và áp dụng cho tất cả các Công ty nằm dưới sự kiểm soát của Tập đoàn vì đây được coi là yếu tố cơ bản trong văn hóa tổ chức của Tập đoàn.

Bộ quy tắc đạo đức này dành cho ai



Bộ quy tắc đạo đức áp dụng cho tất cả các thành viên của hội đồng quản trị cũng như các cơ quan quản lý và giám sát khác của các công ty thuộc Tập đoàn Coesia, các nhà quản lý và nhân viên làm việc theo thỏa thuận hợp đồng, bao gồm cả người lao động thời vụ, các đối tác và nhà cung cấp cũng như các nhà tư vấn và đại lý.

Các tổ chức doanh nghiệp và các nhà quản lý Công ty nhất định phải nêu gương về việc tuân thủ nhất quán các nguyên tắc của Bộ quy tắc trong cách ứng xử hàng ngày của mình.

Bất kỳ hành động nào có khả năng mang lại lợi ích cho Tập đoàn nhưng đi ngược với các quy định và nguyên tắc trong Bộ quy tắc đều không được chấp nhận. Cụ thể là, tất cả người được yêu cầu tuân thủ bộ quy tắc này phải đảm bảo rằng họ hiểu những nguyên tắc này và áp dụng nhất quán trong mọi tình huống liên quan đến các Công ty của Coesia, thậm chí là gián tiếp.

Coesia đảm bảo rằng Bộ quy tắc đạo đức này được phổ biến rộng rãi bằng cách thúc đẩy các chương trình truyền thông và các hoạt động đào tạo cụ thể.

Bộ quy tắc đạo đức của Coesia cung cấp một khung quản lý về cách ứng xử chuyên nghiệp và được hỗ trợ bởi các chính sách nội bộ cũng như hệ thống quản lý, hướng dẫn và thủ tục cung cấp chi tiết cụ thể hơn về các hành vi được mong đợi.

Bộ quy tắc đạo đức này được áp dụng ở tất cả các quốc gia nơi Coesia hoạt động, ngoại trừ các quy định của quốc gia và siêu quốc gia khác.

La bàn đạo đức



Bộ quy tắc đạo đức của Coesia cung cấp các hướng dẫn chung về hành vi để khuyến khích hành vi đúng đắn và chuyên nghiệp. Tuy nhiên Bộ quy tắc không thể bao gồm mọi vấn đề có thể phát sinh.

Sau đây là một số câu hỏi có thể giúp quyết định hướng hành động phù hợp khi không chắc chắn về việc cần phải làm gì trong một tình huống phức tạp:

Hành vi đó có hợp pháp không?

Đây có phải là một quyết định phù hợp đạo đức không?

Hành vi có phù hợp với các giá trị và bộ quy tắc đạo đức của Coesia không? Hành vi có phù hợp với các chính sách, hướng dẫn và thủ tục của Tập đoàn không?

Hành động được thực hiện có ảnh hưởng gì?

Hành vi này có thể không phù hợp với đồng nghiệp khác hoặc ai đó bên ngoài tổ chức không? Hành vi có làm tổn hại đến danh tiếng của Công ty không?

Cấp trên của bạn có biết và chấp thuận quyết định này không?



Các giá trị và nguyên tắc của Bộ quy tắc này được thiết kế để hỗ trợ các cá nhân đưa ra các quyết định, cho phép các cá nhân có khả năng đưa ra phán đoán cá nhân đồng thời vẫn tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành.

Sự ảnh hưởng về mặt đạo đức của hành vi cá nhân có thể không phải lúc nào cũng rõ ràng ngay từ đầu và có thể không chắc chắn về cách ứng xử trong một tình huống bất thường hoặc khi hoạt động trong một môi trường văn hóa mà các nguyên tắc của Bộ quy tắc dường như không phù hợp với bối cảnh địa phương. Trong những trường hợp như vậy, cũng như trong mọi tình huống không chắc chắn một phần, Coesia ủng hộ phán đoán cá nhân dựa trên các giá trị của Tập đoàn và các nguyên tắc có trong Bộ quy tắc này.

Điều gì đoàn kết chúng ta: sứ mệnh của chúng ta và các giá trị của sự Tôn trọng, Trách nhiệm, Kiến thức và Niềm đam mê



Sứ mệnh của chúng ta

Tạo ra giá trị kinh tế, xã hội và môi trường bền vững lâu dài cho khách hàng, nhân viên, cổ đông và cộng đồng nơi chúng ta hoạt động.



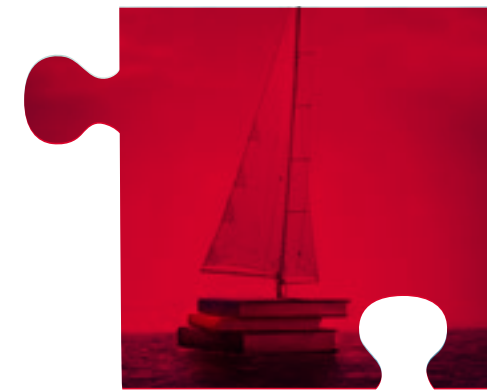
Giá trị của chúng ta

Coesia công nhận đạo đức³ là trụ cột ứng xử dựa trên các giá trị cốt lõi của Tập đoàn:



Tôn trọng

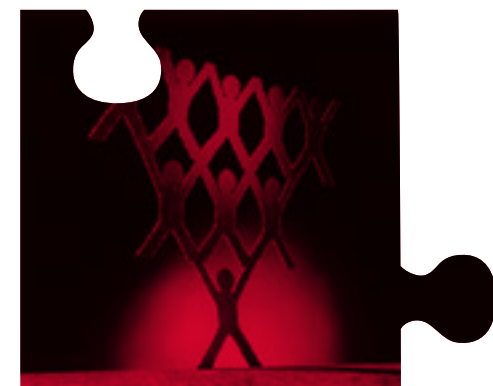
con người, luật lệ, cộng đồng địa phương, tài nguyên môi trường và kinh tế. Sự tôn trọng còn có nghĩa là sự ngay thẳng và chính trực.



Kiến thức

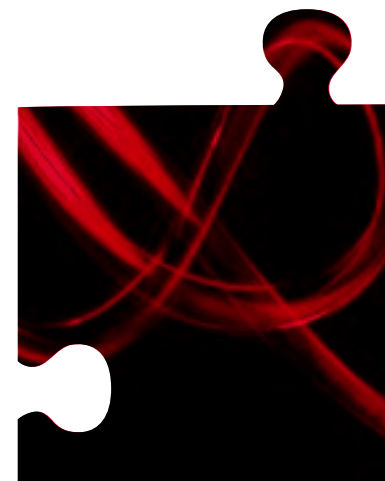
đến từ văn hóa, lãnh thổ, các mối quan hệ, kinh nghiệm, nghiên cứu và đào tạo; kiến thức là sự phát triển cá nhân và nghề nghiệp.

³ Đạo đức là một tập hợp các giá trị và nguyên tắc hướng dẫn hành vi của một người mà dựa vào đó có thể đánh giá hành động của chính mình và của người khác.



Trách nhiệm

về hậu quả của các quyết định và hành động của mình, làm gương, thực hiện lãnh đạo toàn diện để đạt được kết quả đồng thời nuôi dưỡng tài năng và khen thưởng. Trách nhiệm, ngay cả trách nhiệm tập thể, luôn bắt đầu từ trách nhiệm cá nhân.



Niềm đam mê

dành cho sản phẩm, sự đổi mới, sự xuất sắc, vẻ đẹp, công việc và hiệu quả. Có niềm đam mê dẫn lối, chúng ta có thể hình dung ra kết quả ngay cả trước khi chúng ta đạt được kết quả đó.

Tôn trọng

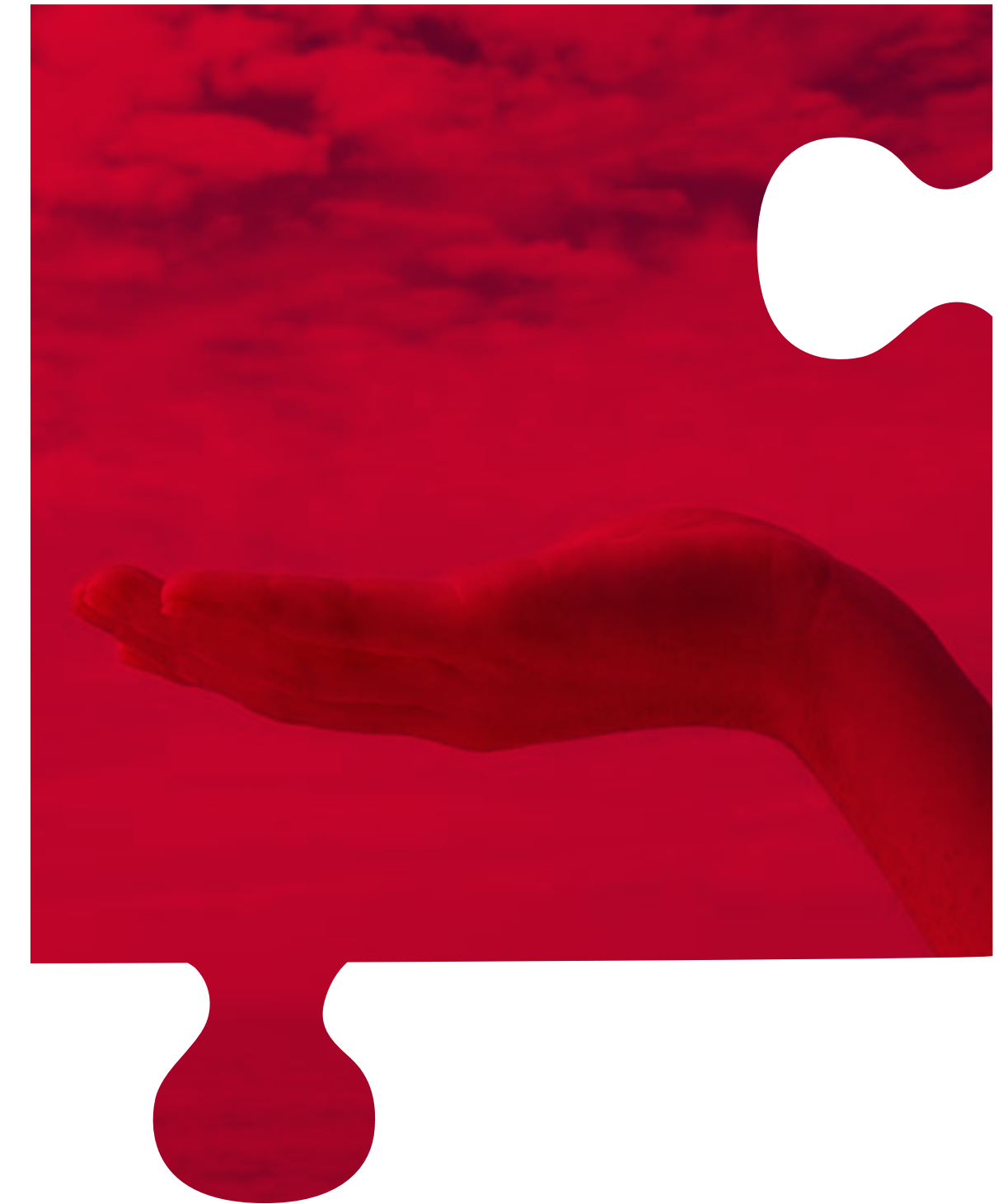
Coesia coi việc tôn trọng con người, giá trị nội tại và phẩm giá của họ là nguyên tắc chính trong hành động của mình. Coesia ghi nhận mọi cá nhân gắn kết với Công ty của mình và do đó đóng góp một phần vào việc xây dựng nên lịch sử và tương lai của Tập đoàn.

Coesia nhận thức được giá trị và tầm quan trọng chính của các mối quan hệ với tất cả các bên liên quan và công nhận cách ứng xử dựa trên đạo đức, tính chính trực⁴ và sự tôn trọng là nền tảng cho sự thành công trong hoạt động của mình.

⁴ *Chính trực* là hành vi trung thực và công bằng, thể hiện sự nhất quán với các giá trị đạo đức và pháp luật.

Coesia cam kết tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về sự trung thực và công bằng, đồng thời tiến hành hoạt động kinh doanh của mình với sự tuân thủ nghiêm ngặt tất cả các luật và quy định hiện hành có hiệu lực ở bất kỳ quốc gia nào nơi Coesia hoạt động, ngay cả trong các bối cảnh pháp lý khác nhau. Việc tuân thủ đầy đủ luật pháp và quy định của quốc tế và quốc gia không chỉ có nghĩa là hành động hợp pháp mà còn là thừa nhận tinh thần của các nguyên tắc của Bộ quy tắc một cách rộng rãi hơn, để tuân thủ sâu hơn các giá trị đạo đức cơ bản của Tập đoàn.

Các quy tắc ứng xử được mô tả trong Bộ quy tắc đạo đức của Coesia nhằm mục đích thúc đẩy các tiêu chuẩn hành vi để quản lý kinh doanh minh bạch và bền vững, đảm bảo các điều kiện làm việc tôn trọng nhân quyền và các cộng đồng địa phương. Các quy tắc này cũng nhằm mục đích bảo tồn và tôn trọng tài nguyên môi trường, tuân theo các nguyên tắc tuần hoàn.



Trách nhiệm

Coesia cam kết thực hiện các hoạt động kinh doanh có trách nhiệm, phù hợp với các tiêu chuẩn cao nhất về phát triển bền vững, có tính đến các hậu quả kinh tế, môi trường và xã hội từ các hành động và lựa chọn của mình, vì điều quan trọng là không chỉ tập trung vào kết quả mà còn là cách thức thực hiện.

Coesia mong muốn khuyến khích sự lãnh đạo sáng suốt và toàn diện nhằm hỗ trợ các kỹ năng và chuyên môn của tất cả nhân viên của mình, cả về mặt cá nhân lẫn theo nhóm. Mọi người đều có thể thực hiện vai trò lãnh đạo phục vụ để truyền cảm hứng và thúc đẩy người khác theo những cách tích cực nhằm theo đuổi mục tiêu chung. Đối thoại, hòa nhập và thuyết phục là những đặc điểm quan trọng của một nhà lãnh đạo giao tiếp hiệu quả với sự cẩn trọng, minh bạch và chính xác.

Coesia chỉ có thể đạt được những mục tiêu đầy thách thức nếu mọi người có trách nhiệm và sử dụng tài năng cũng như sự sáng tạo của họ vào việc tìm kiếm các giải pháp thiết thực cũng như duy trì một môi trường làm việc gắn kết và tạo động lực, tạo điều kiện thuận lợi cho sự cộng tác với đồng nghiệp và giữa các Công ty khác nhau của Tập đoàn. »



Trách nhiệm

Tất cả các cá nhân đảm nhận một vị trí trách nhiệm phải hành động theo các hướng dẫn sau:

tuân thủ Bộ quy tắc và quy trình ra quyết định minh bạch, làm gương và đóng vai trò là hình mẫu;

đảm bảo rằng tất cả nhân viên đã đọc, hiểu và làm quen với Bộ quy tắc;

tạo ra một môi trường khuyến khích hành vi có đạo đức, trong đó nhân viên cảm thấy thoải mái khi báo cáo mọi vấn đề có thể phát sinh hoặc yêu cầu làm rõ; mỗi người quản lý có trách nhiệm thúc đẩy văn hóa lắng nghe và đối thoại, cho phép tất cả các cá nhân được thoải mái lên tiếng mà không sợ phải chịu hậu quả tiêu cực hoặc thậm chí bị trả thù;

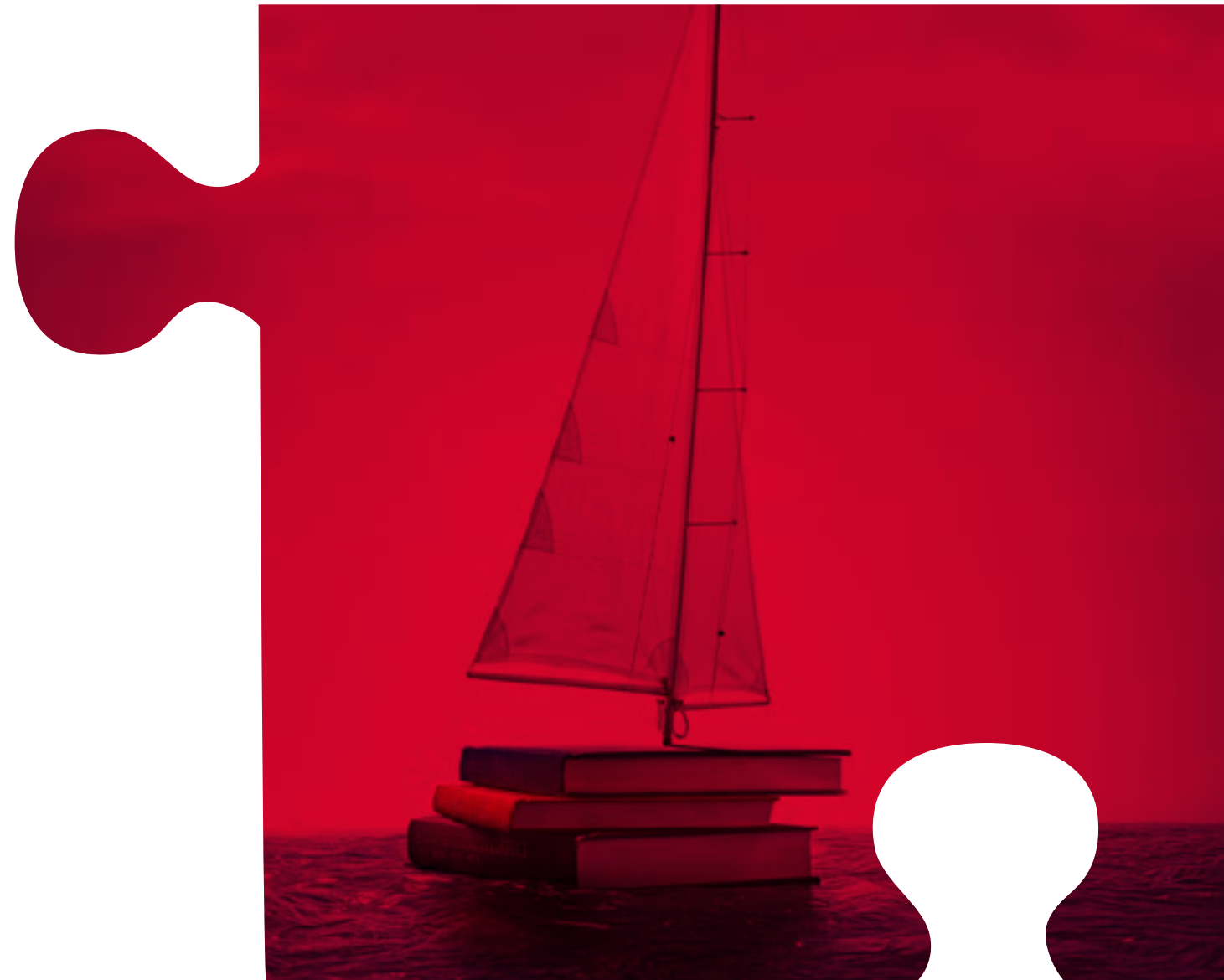
xem xét nghiêm túc mọi lo ngại hoặc cân nhắc mà nhân viên nêu ra và xác định xem vấn đề này có nên được báo cáo lên cấp trên hay không.

Coesia bảo vệ và phát huy giá trị của nhân viên của Coesia để cải thiện và nâng cao năng lực của họ, đồng thời cam kết phát triển các kỹ năng của họ để họ có thể tìm thấy sự thỏa mãn trong công việc và đạt được thành công của Tập đoàn.

Coesia coi trọng và nuôi dưỡng tài năng của mọi người, đồng thời tạo ra những hoàn cảnh có tính khích lệ để tất cả mọi người được thúc đẩy thể hiện hết tiềm năng của mình nhằm phục vụ Tập đoàn và xã hội. Cải tiến liên tục và hành vi chủ động là trách nhiệm cá nhân nhằm hỗ trợ sự phát triển của Coesia.

Tất cả nhân viên đều được đánh giá theo thành tích và dựa trên cơ sở kỹ năng, khả năng, đóng góp chuyên môn và cam kết của họ.

Kiến thức



Kiến thức là một giá trị xã hội cơ bản trong mọi nền văn hóa. Coesia coi đây là một yếu tố quan trọng cho sự phát triển liên tục của các dịch vụ, sản phẩm và giải pháp mà Coesia cung cấp.

Coesia đặt mục tiêu tạo ra những kết nối mới giữa các lĩnh vực, thị trường và công nghệ, cũng như các cơ hội quan hệ mới với các bên liên quan, đóng vai trò là động lực cho sự tiến bộ kinh tế, xã hội và văn hóa của cộng đồng nơi Coesia hoạt động.

Coesia nhận thức được tác động của mình đối với xã hội và đầu tư vào nghiên cứu và phát triển để cung cấp các giải pháp, dịch vụ và sản phẩm mang tính bền vững, phù hợp với quá trình đổi mới kỹ thuật số đang diễn ra, hỗ trợ chuyển đổi xã hội.

Kiến thức, kỹ năng và năng lực của nhân viên của Tập đoàn là tài sản độc nhất và không thể thiếu đối với sự thành công của Coesia. Bằng

cách thức đẩy các cơ hội nghề nghiệp để hiện thực hóa khát vọng cá nhân, Coesia tạo điều kiện kết hợp nỗ lực để cùng nhau đạt được mục tiêu chung.

Coesia đầu tư vào kiến thức mới và thúc đẩy sự phát triển và lớn mạnh của nhân viên bằng cách cung cấp các cơ hội học tập, đào tạo và phát triển các kỹ năng cũng như tiềm năng của cá nhân và nhóm, thông qua một chương trình có mục tiêu để cải tiến liên tục.

Đóng góp cho sự phát triển bền vững cũng bao hàm việc quan tâm đến phúc lợi của tất cả nhân viên, đào tạo và cập nhật cho họ. Coesia đánh giá cao sự hợp lực giữa các thế hệ và coi đó là yếu tố then chốt khi phải đối mặt với những thách thức xã hội và thị trường, để mọi người có thể đóng góp một phần quan trọng vào sự thịnh vượng của cả Tập đoàn và xã hội.

Niềm đam mê

Sự đổi mới liên tục được thúc đẩy bởi niềm đam mê của nhân viên của chúng tôi là rất quan trọng đối với sự tiến bộ và được tích hợp trong các mô hình kết hợp ngày càng gia tăng, các quy trình và hoạt động xuất sắc gắn kết con người, công nghệ và tính bền vững với nhau.

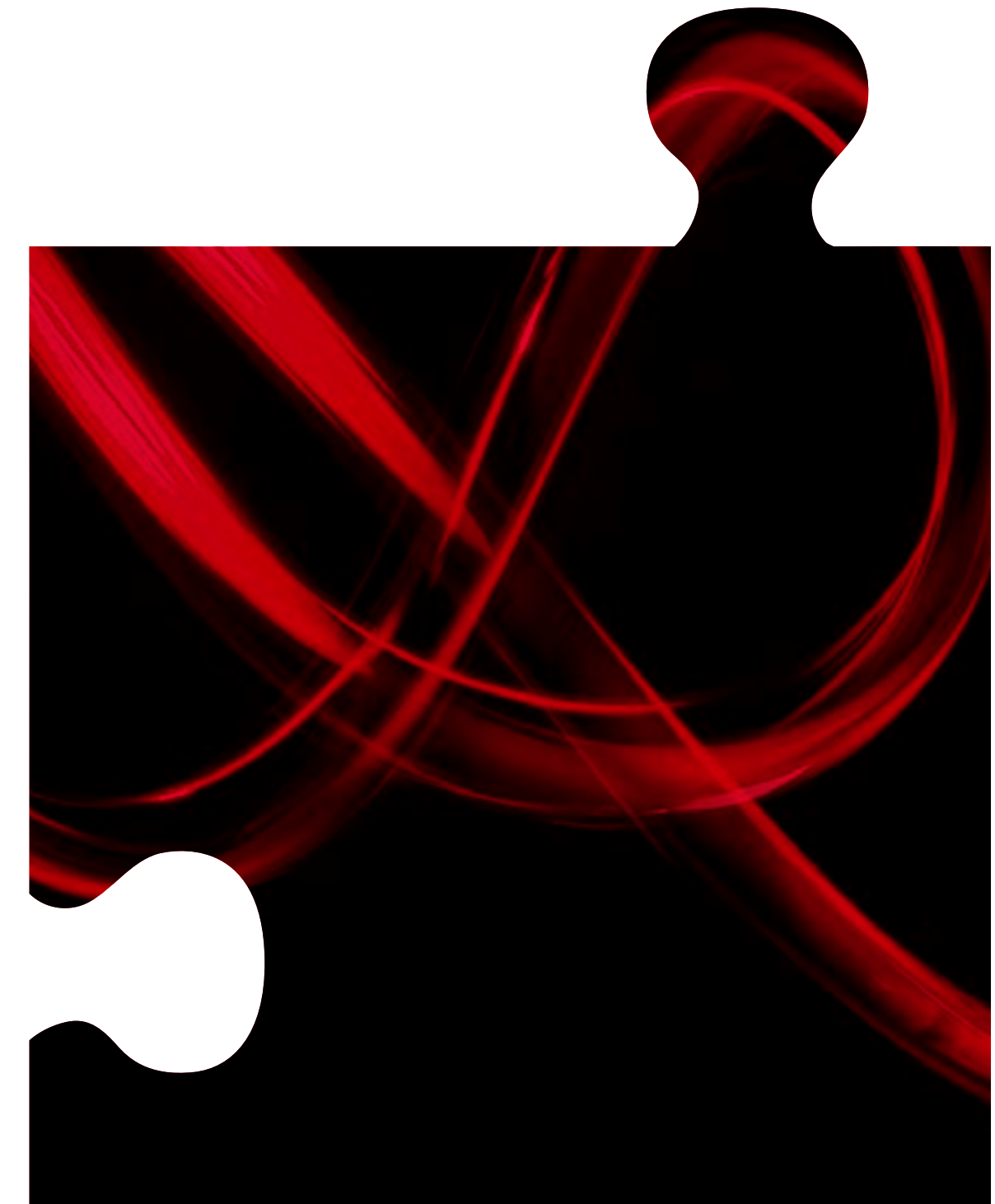
Niềm đam mê tạo ra một vòng xoáy nhiệt huyết có sức lan tỏa, tạo ra nhiều khả năng và tăng cường sự tự tin trong việc đạt được các mục tiêu đầy thách thức, ngay cả trong những tình huống phức tạp và có tính biến đổi cao. Với niềm đam mê của mình, mọi người tại Coesia duy trì cam kết làm việc, cung cấp cho khách hàng cũng như xã hội các giải pháp, dịch vụ và sản phẩm mới.

Sự quan tâm đến vẻ đẹp theo các khía cạnh hài hòa, chức năng, thiết yếu, không chỉ giới hạn ở giải pháp và thiết kế sản phẩm mà còn được áp dụng ở nơi làm việc, các quy trình và chất lượng công việc, đồng thời phải có trong mọi hành vi có thể làm gương.

Coesia đảm bảo một môi trường làm việc hòa nhập và có tính khích lệ, nơi mọi người có thể thể hiện sự sáng tạo, niềm đam mê và tài năng của mình, cả về mặt cá nhân lẫn tập thể.

Sự cộng tác thực sự tạo ra một môi trường hiệp lực và hỗ trợ, trong đó tinh thần đồng đội được khuyến khích như một động lực để mở rộng các khả năng và là khả năng quan trọng để duy trì hiệu suất. Làm việc theo nhóm giúp cùng nhau đạt được những mục tiêu mà một mình mình không thể đạt được.

Làm việc với niềm đam mê và cùng nhau hoàn thành mục tiêu sẽ tạo ra sự tin tưởng lẫn nhau. Coesia kỳ vọng tất cả nhân viên của mình sẽ chủ động tham gia vào việc tạo dựng và duy trì bầu không khí cởi mở và đối thoại mang tính xây dựng để có thể nâng cao ý thức làm việc trong một nhóm.



Các nguyên tắc ứng xử



Các Công ty, nhân viên và nhà cung cấp của Coesia cam kết duy trì các quy tắc ứng xử và hướng dẫn sau đây để hành động phù hợp với sứ mệnh và giá trị của Tập đoàn, cùng với luật pháp và quy định quốc gia và quốc tế áp dụng tại các quốc gia nơi họ hoạt động:

1. Quản lý minh bạch
2. Nhân quyền và quyền của người lao động
3. Sức khỏe và sự an toàn
4. Hoà nhập: Đa dạng, đối xử và cơ hội bình đẳng
5. Bảo vệ dữ liệu và thông tin
6. Trung thực và chính trực
7. Tham nhũng
8. Xung đột lợi ích
9. Bảo mật
10. Hệ thống kiểm soát nội bộ, hồ sơ kế toán, tài chính và phi tài chính chính xác
11. Hoạt động tài chính và thương mại hợp pháp
12. Cạnh tranh công bằng
13. Tài nguyên môi trường
14. Hình ảnh doanh nghiệp
15. Hoạt động như một tập đoàn
16. Nhà cung cấp
17. Cộng đồng

1. Quản lý minh bạch

Sự minh bạch củng cố tính hiệu quả của các giá trị của Coesia cũng như cảm giác tin cậy và thuộc về Tập đoàn.

Sự minh bạch là yếu tố chủ chốt trong quản lý nâng cao và cũng cho phép cải thiện nhận thức của nhân viên về sự công bằng trong tổ chức.

Coesia, với tư cách là một Tập đoàn các Công ty có văn hóa và mục tiêu chung, mong muốn các nhà quản lý của mình tiến hành công việc và truyền đạt các quyết định cho nhân viên của mình một cách minh bạch, chia sẻ thông tin rõ ràng với những người mà họ lãnh đạo.

Loại hành vi này cũng được yêu cầu trong tất cả các mối quan hệ đa chức năng của tổ chức, giữa và trong các phòng ban và Công ty khác nhau của Tập đoàn.



2. Nhân quyền và quyền của người lao động

Coesia tuyên bố cam kết tôn trọng, bảo vệ và thúc đẩy Nhân quyền và Quyền của người lao động, tuân thủ các nguyên tắc do các tổ chức quốc tế hàng đầu đặt ra⁵ cũng như các yêu cầu về quy định và pháp lý ở tất cả các quốc gia nơi Coesia hoạt động.

Coesia thúc đẩy một mô hình làm việc quan tâm và nuôi dưỡng phẩm giá và quyền của mọi cá nhân, cung cấp một nơi làm việc lành mạnh và an toàn, được tự do lựa chọn việc làm và trả lương công bằng - luôn tôn trọng độ tuổi lao động hợp pháp và quyền tham gia công đoàn và các hiệp hội khác.

Trong trường hợp người lao động là người nhập cư được tuyển dụng, Coesia tôn trọng luật lao động và nhập cư của nước sở tại.

Coesia lên án mọi hành vi vi phạm nhân quyền và quyền của người lao động hiện hành trong toàn bộ chuỗi cung ứng, đặc biệt là mọi hình thức bóc lột lao động, bạo lực và quấy rối cũng như mọi hình thức môi giới việc làm bất hợp pháp.

⁵ · Tuyên ngôn quốc tế về nhân quyền (Liên hợp quốc, 1948); · Công ước về quyền trẻ em (UN, 1989); · Công ước của tổ chức lao động quốc tế (ILO); · Tuyên bố về các nguyên tắc và quyền cơ bản tại nơi làm việc (ILO, 1998); · Tuyên bố ba bên về các nguyên tắc liên quan đến doanh nghiệp đa quốc gia và chính sách xã hội (ILO, 2017); · Quy định về trách nhiệm của các tập đoàn xuyên quốc gia và các doanh nghiệp kinh doanh khác liên quan đến nhân quyền, (UN, 2003); · Nguyên tắc hướng dẫn về kinh doanh và nhân quyền, (UN, 2011) · Hướng dẫn thẩm định của OECD đối với chuỗi cung ứng khoáng sản có trách nhiệm từ các khu vực bị ảnh hưởng xung đột và có rủi ro cao (2016).

3. Sức khỏe và sự an toàn

Coesia tôn trọng tất cả các quy tắc và quy định hiện hành, áp dụng các tiêu chuẩn cao nhất về sức khỏe và sự an toàn để bảo vệ sức khỏe và phúc lợi của người lao động. Coesia đầu tư vào môi trường làm việc an toàn và không ngừng nỗ lực để duy trì hiệu quả tốt nhất về sức khỏe và sự an toàn tại nơi làm việc.

Coesia cam kết phổ biến và thiết lập văn hóa của sự an toàn và phòng ngừa rủi ro, thúc đẩy các hành vi có trách nhiệm từ tất cả nhân viên và nhà cung cấp, cung cấp các giải pháp và sản phẩm tuân thủ đầy đủ luật pháp quốc gia và quốc tế cũng như các tiêu chuẩn cao nhất về an toàn.

Coesia phát triển văn hóa phòng ngừa tai nạn và mong muốn tất cả nhân viên và nhà cung cấp luôn đảm bảo hành vi an toàn và có trách nhiệm, để bảo vệ sự an toàn của chính họ và của những người khác.



4. Hoà nhập: Đa dạng, đối xử và cơ hội bình đẳng

Coesia công nhận giá trị của nhân phẩm, sự đa dạng và quyền của tất cả mọi người, đồng thời đảm bảo sự đối xử và cơ hội bình đẳng cho tất cả nhân viên, lên án mọi hình thức thành kiến, phân biệt đối xử⁶, lạm dụng⁷, tấn công⁸ hoặc quấy rối⁹.

Coesia tôn trọng và coi trọng sự đa dạng và đảm bảo rằng không để xảy ra hình thức phân biệt đối xử nào vì các lý do: nguồn gốc quốc gia, ngôn ngữ, quốc tịch, dân tộc, màu da, chủng tộc, giới tính, bản dạng giới hoặc tính linh hoạt của giới tính¹⁰, xác định lại giới tính, khuynh hướng tình dục, độ tuổi, vị trí nghề nghiệp, niềm tin tôn giáo, chính trị hoặc cá nhân, hoạt động hoặc sự tham gia vào công đoàn, tình trạng thể chất hoặc sức khỏe, tình trạng khuyết tật, tình trạng hôn nhân, tình trạng mang thai và thai sản, nền tảng văn hóa hoặc xã hội.

Tập đoàn thực thi tất cả các điều kiện cần thiết của tổ chức để tạo ra một nơi làm việc hòa nhập, không phụ thuộc vào sự khác biệt cá nhân. >>

⁶ *Phân biệt đối xử* là bất kỳ sự đối xử không công bằng hoặc kém thuận lợi nào dựa trên đặc điểm cá nhân, bao gồm cả sự phân biệt đối xử gián tiếp, xảy ra khi có một quy tắc hoặc chính sách chung có ảnh hưởng không công bằng đến những người có chung một đặc điểm cụ thể.

⁷ *Lạm dụng* bằng lời nói, tiếp xúc cơ thể, đe dọa hoặc hình thức khác.

⁸ *Tấn công* bao gồm các hành vi thù địch có hệ thống nhằm vào một nhân viên để loại trừ hoặc cô lập người đó.

⁹ Thuật ngữ *quấy rối* đề cập đến bất kỳ hành vi không mong muốn hoặc gây khó chịu nào (nhận xét bằng lời nói, hành động hoặc cử chỉ) có tính chất tình dục hoặc cách khác, có mục đích hoặc tác động huỷ hoại hoặc vi phạm nhân phẩm, sự toàn vẹn về thể chất và tinh thần của một người hoặc tạo ra một môi trường làm việc có tính đe dọa, thù địch, hạ nhục, sỉ nhục và xúc phạm.

¹⁰ *Linh hoạt giới tính* là quyền tự do xác định và thay đổi bản dạng giới hoặc nhân dạng giới tính của một người theo thời gian, hoặc cả hai mà không nhất thiết phải xác định giới tính của bản thân, hoặc không phải là nữ hay nam (trung tính về giới).

4. Hoà nhập: Đa dạng, đối xử và cơ hội bình đẳng

Trong mọi khía cạnh của mối quan hệ công việc – lựa chọn, tuyển dụng, đào tạo, lương thưởng, thăng tiến, phát triển chuyên môn và cơ hội việc làm, thuyên chuyển và chấm dứt hợp đồng – Coesia đưa ra quyết định chỉ dựa trên trình độ chuyên môn cần thiết, kỹ năng chuyên môn và khuynh hướng cá nhân, thành tích và hiệu suất làm việc, từ chối mọi hình thức đối xử bất bình đẳng.

Sự thành công của Coesia gắn liền với phúc lợi của nhân viên và khả năng tạo ra một nơi làm việc hòa nhập và thân thiện. Coesia coi trọng sự đa dạng và sự đóng góp độc đáo của mỗi cá nhân, sự sáng tạo của họ là nền tảng của các sản phẩm, dịch vụ và giải pháp hàng đầu do Tập đoàn cung cấp.

Coesia yêu cầu nhân viên của mình coi trọng chất lượng các mối quan hệ và thúc đẩy một môi trường làm việc hợp tác lẫn nhau, nuôi dưỡng hạnh phúc và là nơi mọi người có thể cảm thấy được chấp nhận và được thoải mái.

5. Bảo vệ dữ liệu và thông tin

Coesia đặc biệt quan tâm đến việc bảo vệ hệ thống thông tin, dữ liệu số và hồ sơ điện tử, áp dụng các hệ thống bảo vệ an ninh mạng.

Dữ liệu được Coesia thu thập và lưu trữ có thể bao gồm dữ liệu cá nhân được quản lý bởi luật bảo vệ quyền riêng tư.

Coesia bảo vệ dữ liệu cá nhân và quyền riêng tư của nhân viên, khách hàng, nhà cung cấp và tất cả các bên khác có liên quan đến Công ty, tuân thủ đầy đủ các yêu cầu pháp lý và theo quy định ở tất cả các quốc gia nơi Coesia hoạt động.



6. Trung thực và chính trực

Bên cạnh việc tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành, tất cả nhân viên phải tuân thủ các nguyên tắc của Bộ quy tắc cùng với các chính sách, hướng dẫn và thủ tục nội bộ của Công ty. Mọi người phải chịu trách nhiệm duy trì các tiêu chuẩn cao nhất về sự trung thực và chính trực.

Nhân viên có trách nhiệm tôn trọng và quan tâm đến các nguồn lực và tài sản của Công ty, cả hữu hình và vô hình, và bảo vệ và sử dụng đúng cách.



7. Tham nhũng

Coesia không chấp nhận mọi hình thức tham nhũng¹¹, hối lộ¹², tiền bôi trơn¹³ hoặc gian lận, chẳng hạn như chấp nhận hoặc yêu cầu, đề nghị hoặc hứa cung cấp, dù là trực tiếp hoặc thông qua các bên thứ ba hoặc bên trung gian, bất kỳ lợi ích hoặc lợi thế không chính đáng nào hoặc thực hiện bất kỳ hành động nào vi phạm hoặc có thể dẫn đến việc vi phạm luật pháp và quy định về chống tham nhũng.

¹¹ *Tham nhũng* có nghĩa là nhận hoặc đưa tiền, quà tặng, cho vay, bồi dưỡng hoặc các lợi ích khác để thực hiện các hoạt động bất hợp pháp, vi phạm mối quan hệ tin cậy với Công ty.

¹² *Hối lộ* là việc lạm dụng quyền hạn được giao để thu được lợi ích cá nhân không đáng có.

¹³ *Tiền bôi trơn* là khoản thanh toán có giá trị nhỏ bằng tiền mặt hoặc hiện vật cho các quan chức chính phủ để thực hiện các chức năng công việc thường ngày mà họ có nghĩa vụ phải thực hiện (chẳng hạn như đẩy nhanh việc xin giấy phép, cấp phép, v.v.). Tiền bôi trơn không bao gồm phí hành chính hợp pháp và các khoản thanh toán hợp pháp cho các dịch vụ ưu tiên giải quyết nhanh được trả cho một tổ chức (không phải cho cá nhân) có thể phát hành biên lai theo yêu cầu.

Coesia chống lại mọi hình thức tham nhũng, dù trực tiếp hay gián tiếp, và duy trì nỗ lực chống tham nhũng ở tất cả các quốc gia nơi Coesia hoạt động.

Quà tặng hoặc tiền thưởng

Không được phép đề nghị hoặc nhận, dù trực tiếp hay gián tiếp, bất kỳ khoản tiền, quà tặng hoặc lợi ích nào dưới mọi hình thức mà có thể là một phương tiện để đạt được lợi thế cá nhân, không chỉ giới hạn ở lợi ích tài chính, và do đó trái với các nguyên tắc và các quy định được quy định trong Bộ quy tắc này.

Các hình thức xã giao trong kinh doanh, chẳng hạn như tiền thưởng hoặc chiêu đãi, chỉ được phép khi có giá trị nhỏ và trong mọi trường hợp, chẳng hạn như, không làm giảm tính chính trực hoặc danh tiếng của một trong hai bên liên quan.

Coesia bảo vệ và ủng hộ nhân viên của mình từ chối thanh toán hoặc nhận tiền chuyển khoản không chính đáng có giá trị như tiền hối lộ, tiền bôi trơn hoặc quà tặng không phù hợp.





8. Xung đột lợi ích

Coesia yêu cầu nhân viên của mình luôn hành động với mức độ trung thực cao nhất, tuân thủ và duy trì lòng trung thành với Công ty, hành động vì lợi ích tốt nhất của Tập đoàn.

Mọi người phải thực hiện hành vi bảo vệ và thúc đẩy lợi ích tốt nhất của Công ty, phải tránh mọi tình huống trong đó lợi ích cá nhân có thể xung đột hoặc có vẻ xung đột với lợi ích của Công ty.

Thậm chí khi xung đột lợi ích mới chỉ là biểu hiện¹⁴ có thể ảnh hưởng đến các quyết định kinh doanh, cũng có thể gây tổn hại đến công việc và danh tiếng của mọi người.

Phải tránh các tình huống có thể dẫn đến bất kỳ lợi ích hoặc lợi ích cá nhân không chính đáng cho bản thân hoặc cho người thân trong gia đình, bạn bè hoặc người quen có được do vị trí của họ trong Công ty.

¹⁴ Nói chung, xung đột lợi ích xảy ra khi lợi ích cá nhân thực sự, có khả năng hoặc được cho là của một cá nhân (lợi ích tài chính hoặc các loại lợi ích khác, mối quan hệ nghề nghiệp hoặc cá nhân) làm ảnh hưởng hoặc có vẻ làm ảnh hưởng đến các quyết định chuyên môn của người đó, gây trở ngại đến lợi ích của công ty.

Mọi tình huống có thể dẫn đến xung đột lợi ích đều phải được báo cáo ngay lập tức thông qua Hệ thống tố giác¹⁵.

¹⁵ xem trang 42

9. Bảo mật

Coesia coi tất cả thông tin là một trong những tài nguyên chiến lược của Công ty và do đó, thông tin cần được bảo vệ và xử lý hết sức thận trọng. Trong quá trình làm việc mọi người phải luôn tôn trọng tính bảo mật của dữ liệu được bảo lưu¹⁶ hoặc thông tin đặc quyền¹⁷.

¹⁶ *Dữ liệu được bảo lưu* là bất kỳ thông tin nào liên quan đến hoạt động nghiên cứu và phát triển, dữ liệu của ngành, dữ liệu kỹ thuật, sản xuất, thương mại hoặc tài chính mà nếu được tiết lộ ra bên ngoài Công ty (ví dụ cho đối thủ cạnh tranh, nhà cung cấp, khách hàng, v.v.) có thể ảnh hưởng tiêu cực đến lợi ích của Công ty.

¹⁷ *Thông tin đặc quyền* là bất kỳ thông tin nội bộ cụ thể nào liên quan đến hoạt động tài chính, không được công khai và nếu được công khai, có thể làm ảnh hưởng đáng kể đến giá trị của các hoạt động tài chính đó (ví dụ về thông tin đặc quyền bao gồm thông tin về khả năng mua lại hoặc thoái vốn của Công ty).

Mọi hình thức đầu tư, dù là trực tiếp hoặc thông qua một bên thứ ba, dựa trên thông tin nội bộ bí mật đều vi phạm pháp luật và do đó bị nghiêm cấm.



10. Hệ thống kiểm soát nội bộ, hồ sơ kế toán, tài chính và phi tài chính chính xác

Hiệu lực và hiệu quả của Hệ thống kiểm soát nội bộ của Coesia là điều cần thiết để điều hành hoạt động kinh doanh theo các quy tắc và nguyên tắc của Bộ quy tắc này.

Hệ thống kiểm soát nội bộ Coesia là sự kết hợp của các hoạt động, thủ tục và đơn vị tổ chức, thông qua một quy trình tích hợp để xác định, đo lường và giám sát các rủi ro chính, đảm bảo những điều sau:

hiệu lực và hiệu quả của hoạt động kinh doanh, do đó cũng đảm bảo có thể truy xuất được các tài liệu và quyết định;

đưa ra những lựa chọn kinh doanh sáng suốt và có trách nhiệm;

độ tin cậy của thông tin kế toán và quản lý;

tuân thủ các luật và quy định hiện hành;

bảo vệ tài sản của Công ty.

Vì mục đích nêu trên, những người áp dụng Bộ quy tắc phải đóng góp vào việc cải tiến liên tục Hệ thống kiểm soát nội bộ của Coesia. Khi thực hiện công việc của mình và liên quan đến phạm vi trách nhiệm riêng của mình, các cơ quan giám sát, kiểm toán nội bộ và kiểm toán viên độc lập có quyền truy cập trực tiếp, đầy đủ và không giới hạn vào tất cả nhân sự, hoạt động, vận hành, tài liệu, tài liệu lưu trữ và tài sản kinh doanh của Công ty.

Các bên liên quan dựa vào tính minh bạch của sổ sách và hồ sơ và Coesia cam kết duy trì các tiêu chuẩn cao về tính chính trực trong việc chuẩn bị và lưu giữ các hệ thống thông tin hành chính, tài chính, quản lý, hồ sơ và báo cáo tài chính và phi tài chính phải đầy đủ, trung thực, rõ ràng, chính xác, được ghi lại kịp thời và có thể kiểm tra được.

11. Hoạt động tài chính và thương mại hợp pháp

Coesia tiến hành hoạt động kinh doanh, đồng thời tuân thủ luật, quy tắc và quy định về chống rửa tiền¹⁸ ở tất cả các quốc gia nơi Coesia hoạt động. Để đạt được mục tiêu này, Coesia thực hiện các quy trình truy xuất nguồn gốc trong tất cả các giao dịch và liên tục đảm bảo không tương tác với những bên đối thoại đáng ngờ, dù là gián tiếp hay có thiện chí.

¹⁸ *Rửa tiền* bao gồm việc sử dụng tiền hoặc hàng hóa có nguồn gốc trực tiếp hoặc gián tiếp từ các hoạt động bất hợp pháp cho các hoạt động hợp pháp nhằm che giấu nguồn gốc bất hợp pháp.

Trước khi thiết lập mối quan hệ với các đối tác kinh doanh, nhà cung cấp, đối tác, nhân viên, nhà tư vấn, Tập đoàn sẽ tiến hành thẩm định để đánh giá danh tiếng tốt và tính hợp pháp trong hoạt động kinh doanh của họ, nhằm mục đích tránh được sự ảnh hưởng trong các hoạt động có thể liên quan, thậm chí có khả năng liên quan với các hoạt động kinh doanh hoặc hoạt động tài chính không phù hợp.





12. Cạnh tranh công bằng

Coesia cam kết tuân thủ các quy tắc và quy định quản lý thương mại quốc tế cũng như các biện pháp trừng phạt có thể áp dụng và cụ thể hơn là tuân thủ luật cấm cartel, thỏa thuận phản cạnh tranh và lạm dụng vị trí có ảnh hưởng lớn.

Coesia nhận thức được tầm quan trọng của thị trường cạnh tranh và cam kết tuân thủ luật chống độc quyền, các quy tắc cạnh tranh và quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba, đối xử công bằng với khách hàng, nhà cung cấp, đối thủ cạnh tranh hoặc các bên thứ ba.

Nhân viên của Coesia hiểu rằng họ không được sử dụng hoặc chuyển bất kỳ thông tin nào cho đối thủ cạnh tranh mà sẽ vi phạm luật chống độc quyền.

Coesia bảo vệ tất cả tài sản sở hữu trí tuệ, dù là của Coesia hay của bên thứ ba, bao gồm cả nhãn hiệu thương mại và triển khai các hệ thống kiểm soát chống hàng giả.

13. Tài nguyên môi trường

Coesia thúc đẩy sự phát triển công nghiệp bền vững và cam kết bảo vệ tài nguyên thiên nhiên, giảm thiểu tác động trực tiếp hoặc gián tiếp của các hoạt động và cơ sở sản xuất của Coesia lên hệ sinh thái. Coesia tìm cách giảm thiểu việc sử dụng nguyên liệu thô và tài nguyên thiên nhiên, có biện pháp xử lý đối với biến đổi khí hậu, bảo tồn thiên nhiên và đa dạng sinh học cũng như bảo vệ tài nguyên nước.

Bảo vệ môi trường không chỉ là việc tuân thủ luật pháp mà tất cả các Công ty Coesia đều tạo điều kiện cho việc tích hợp các hoạt động tuần hoàn và bền vững với môi trường vào tất cả các giai đoạn của quy trình sản xuất, hợp tác với các nhà cung cấp, khách hàng và tổ chức để thúc đẩy phát triển các mô hình sản xuất tiên tiến và bền vững, đồng thời áp dụng công nghệ kỹ thuật số.



14. Hình ảnh doanh nghiệp

Coesia coi hình ảnh và danh tiếng của Công ty là một nguồn lực vô cùng quý giá để bảo vệ tương lai của Công ty. Tất cả các bên được đề cập trong Bộ quy tắc này đều có trách nhiệm luôn duy trì và nâng cao danh tiếng của Tập đoàn bằng các hành vi cá nhân của họ.

Để đảm bảo hình ảnh công ty nhất quán của Coesia và Tập đoàn, chỉ những người phát ngôn được chỉ định mới được phép liên lạc với giới truyền thông.

Khi giao tiếp trên mạng xã hội, cần phân biệt rõ ràng giữa việc tự do bày tỏ quan điểm cá nhân và những quan điểm liên quan đến vai trò nghề nghiệp.

15. Hoạt động như một tập đoàn

Mỗi Công ty trong Tập đoàn cam kết duy trì các nguyên tắc được nêu trong Bộ quy tắc này, tạo điều kiện thuận lợi cho cách tiếp cận và văn hóa kinh doanh chung, đồng thời hỗ trợ sự hợp lực các cơ hội giữa các khu vực, thị trường và khách hàng.

Coesia tiến hành các hoạt động nội bộ trong Tập đoàn trong điều kiện thị trường bình thường, phù hợp với các nguyên tắc minh bạch và có thể truy xuất nguồn gốc, nhằm mục đích đánh giá công bằng và chính xác.





16. Nhà cung cấp

Các nhà cung cấp phải hoạt động theo cách thức nhất quán với Bộ quy tắc đạo đức này trong toàn bộ chuỗi cung ứng.

Coesia tin rằng việc đảm bảo mối quan hệ hợp tác làm việc với các nhà cung cấp của mình là một cách tiếp cận đôi bên cùng có lợi để đảm bảo tuân thủ tất cả các quy định quốc tế và luật pháp quốc gia, đồng thời đảm bảo tuân thủ các tiêu chuẩn cung cấp có trách nhiệm và bền vững trong toàn bộ chuỗi cung ứng.

Coesia hợp tác với các nhà cung cấp của mình để đảm bảo tuân thủ các tiêu chuẩn cao về tính chính trực, chất lượng sản phẩm, tình trạng tốt và sự an toàn của sản phẩm, môi trường làm việc và con người; quyền sở hữu trí tuệ; quyền về môi trường; nhân quyền và quyền tự do lựa chọn công việc - bao gồm cả quyền tự do tham gia công đoàn. Coesia thúc đẩy đối xử và cơ hội xử bình đẳng, không chấp nhận bất kỳ hình thức phân biệt đối xử, bạo lực hoặc quấy rối nào, đồng thời từ chối việc sử dụng hoặc bóc lột lao động trẻ em, lao động cưỡng bức hoặc bắt buộc, buôn người và bất kỳ hình thức nô lệ hiện đại nào.

Coesia yêu cầu các nhà cung cấp của mình có khả năng xác nhận và ghi lại rằng các sản phẩm hoặc nguyên liệu thô được cung cấp trong toàn bộ chuỗi cung ứng không có nguồn gốc hoặc tài trợ từ xung đột hoặc các khu vực có nguy cơ cao liên quan đến vi phạm nhân quyền.

Coesia khuyến khích các nhà cung cấp của mình liên tục phát triển, thực hiện và duy trì các biện pháp có trách nhiệm với môi trường, cải thiện hiệu suất đồng thời giảm thiểu tác động của họ đến môi trường.

17. Cộng đồng

Coesia cam kết thúc đẩy sự phát triển của các cộng đồng nơi Coesia hiện diện, tôn trọng văn hóa và truyền thống địa phương thông qua mối quan hệ đạo đức và tuần hoàn.

Coesia đầu tư vào phúc lợi và sự phát triển của cộng đồng nơi Coesia hoạt động cũng như thông qua quan hệ đối tác và quyên góp tự do cho các tổ chức, trường học, trường đại học và tổ chức phi lợi nhuận.



Hội đồng đạo đức của Tập đoàn



Có một Hội đồng cấp Tập đoàn, do Chủ tịch Coesia đứng đầu, có nhiệm vụ thúc đẩy, giám sát và triển khai việc thực hiện Bộ quy tắc và Hệ thống tổ giác.

Hội đồng đạo đức phản hồi các báo cáo về việc không tuân thủ Bộ quy tắc một cách bảo mật nghiêm ngặt. Trong toàn bộ cơ chế tổ giác, hội đồng bảo vệ danh tính và quyền riêng tư của người nộp đơn tố giác, của các bên khác có liên quan hoặc được đề cập đến cũng như tất cả thông tin và dữ liệu liên quan.

Tất cả thông tin và báo cáo gửi tới Hội đồng đạo đức sẽ được xử lý bí mật và không được tiết lộ trong giới hạn được pháp luật cho phép.

Vai trò của Hội đồng đạo đức là xử lý các báo cáo về bất kỳ vi phạm nghiêm trọng nào đối với Bộ quy tắc đạo đức Coesia, đồng thời luôn giám sát và đảm bảo sự tuân thủ, thông báo kịp thời cho Hội đồng quản trị về những vi phạm có liên quan có thể xảy ra.

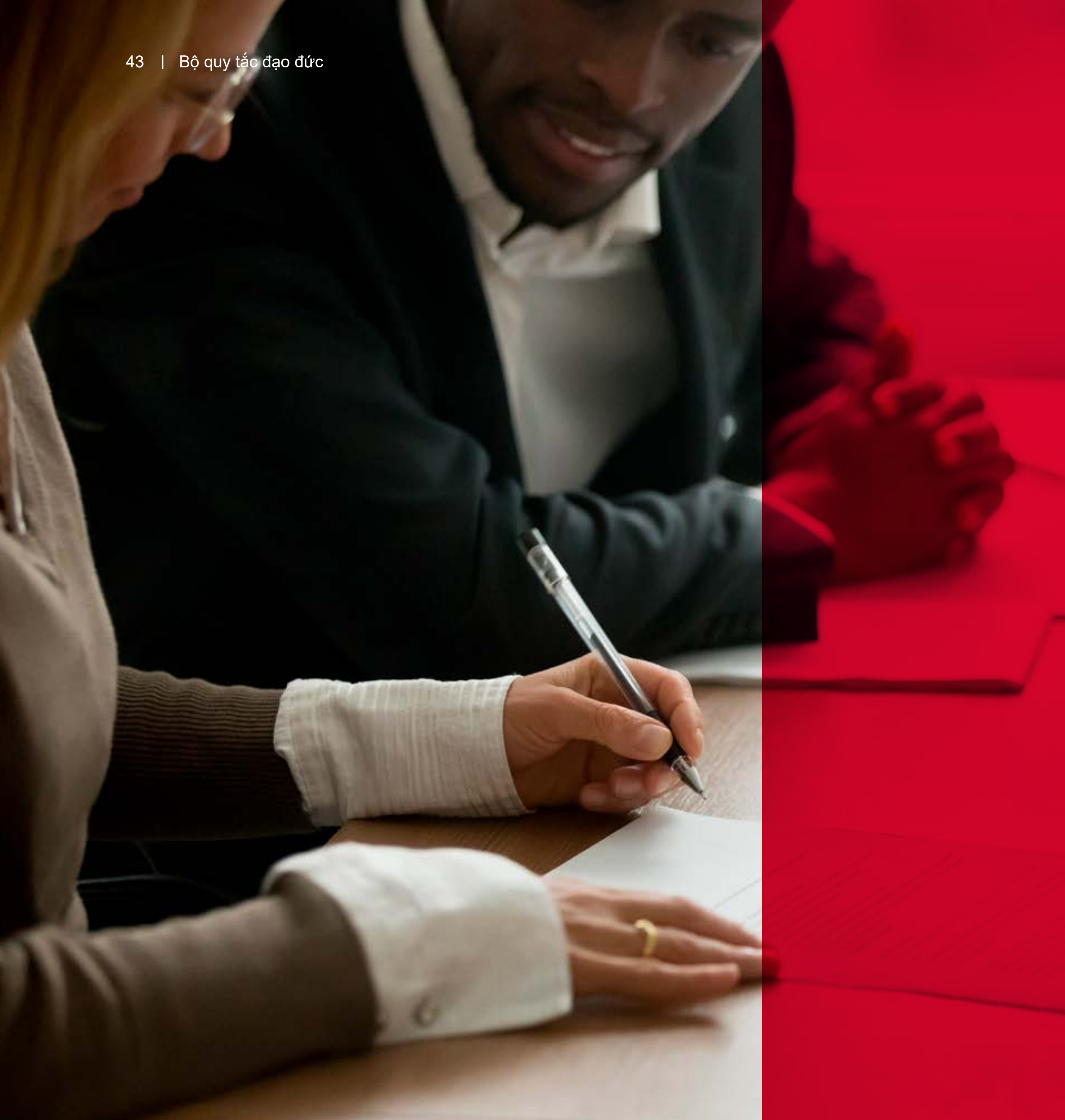
Hệ thống tổ giác





Coesia thúc đẩy nền văn hóa dựa trên sự tin cậy, đối thoại và trao đổi ý kiến, nơi nhân viên có thể nói lên mối lo ngại của mình, yêu cầu hướng dẫn về việc ra các quyết định phức tạp, giải quyết các vấn đề quan trọng hoặc đưa ra đề xuất. Đối thoại cởi mở giúp đối mặt với các vấn đề đạo đức và đưa ra quyết định tốt hơn. Luôn có thể tìm kiếm sự hỗ trợ trong trường hợp có nghi ngờ và tìm kiếm hướng dẫn bằng cách gửi báo cáo.

Tất cả nhân viên được khuyến khích bày tỏ ý kiến và báo cáo mọi hành vi vi phạm, hành vi phi đạo đức hoặc hành vi đi ngược lại Bộ quy tắc đạo đức, cũng như đặt câu hỏi, yêu cầu làm rõ hoặc tìm kiếm ý kiến đóng góp để cải thiện quá trình ra quyết định.



Để tạo điều kiện thuận lợi cho việc đánh giá các tham chiếu, cần cung cấp bản mô tả chi tiết và khách quan về vấn đề, bao gồm tất cả các sự kiện và thông tin đã biết.

Bất kỳ ai báo cáo mối lo ngại hoặc hành vi vi phạm sẽ không phải chịu bất kỳ sự trả thù, phân biệt đối xử hoặc trừng phạt nào vì các lý do liên quan trực tiếp hoặc gián tiếp đến việc báo cáo.

Trong mọi trường hợp, danh tính của bên báo cáo sẽ luôn được bảo vệ, trừ khi luật pháp yêu cầu tiết lộ hoặc để bảo vệ quyền của các Công ty thuộc Tập đoàn hoặc của những người bị buộc tội sai hoặc ác ý.

Đối thoại cởi mở: các kênh báo cáo

Có thể gửi báo cáo qua một trong các kênh tổ giác sau:

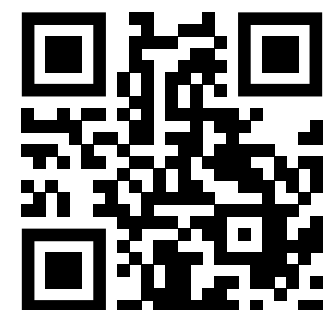
1. Nếu cảm thấy thoải mái, mọi vấn đề ban đầu có thể được báo cáo trực tiếp lên **cấp trên trực tiếp**;
2. Nếu khiếu nại liên quan đến **tranh cãi cá nhân hoặc tập thể**, có thể thông báo cho **Đối tác kinh doanh nhân sự**;
3. Nếu vì lý do nào đó, hai lựa chọn trên không khả thi thì có thể **báo cáo bằng tất cả các ngôn ngữ được sử dụng ở Coesia**, trên cơ sở bảo mật nghiêm ngặt, qua một **nền tảng kỹ thuật số**:

gửi thư

 coesia.ethicspoint.com

 coesia.navexone.eu

hoặc mã QR:



(hai kênh trên cho phép báo cáo ẩn danh)

báo cáo bằng miệng



Có các số điện thoại miễn phí trên cổng thông tin coesia.ethicspoint.com (24 giờ - 7 ngày một tuần)

4. Cũng có thể gửi **email** hoặc **thư có chữ ký bằng tiếng Anh**, theo chính sách bảo mật nghiêm ngặt:

 codethics@coesia.com

 **Coesia, Ethics Committee, Via Battindarno 91, 40133 Bologna, Italy**

Trong trường hợp cảm thấy mối lo ngại của mình chưa được giải quyết thỏa đáng, có thể cần phải gửi lại vấn đề thông qua một trong các kênh khác hiện có.

Đề xuất

Có thể gửi những ý tưởng và đề xuất cải tiến mới. Chúng tôi sẽ đánh giá và trả lời.

Yêu cầu thêm thông tin hoặc cảm thấy không chắc chắn

Có thể yêu cầu thêm thông tin hoặc yêu cầu làm rõ bằng cách gửi email tới: codethics@coesia.com

Bảo mật và quyền riêng tư

Nhân viên được chỉ định thu thập và xử lý các báo cáo có nghĩa vụ duy trì tính bảo mật nghiêm ngặt trong việc xử lý thông tin được giao phó cho họ.

Các chi tiết của báo cáo, có thể dẫn đến việc xác định danh tính người báo cáo, sẽ không được tiết lộ nếu không có sự đồng ý bằng văn bản. Người tố giác sẽ được thông báo trong trường hợp khiếu nại của họ sẽ không được điều tra thêm nếu không có sự đồng ý tiết lộ thông tin của họ.

Hệ thống báo cáo được quản lý theo các quy định về quyền riêng tư hiện hành.

Việc trả thù người báo cáo mối lo ngại hoặc hành vi vi phạm Bộ quy tắc thực tế hoặc có thể xảy ra sẽ không được chấp nhận.

BỘ QUY TẮC ĐẠO ĐỨC CỦA COESIA - Phiên bản II - Tháng 1 năm 2024